I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 950/2006

av den 28 juni 2006

om tillämpningsföreskrifter för regleringsåren 2006/07, 2007/08 och 2008/09 för import och raffinering av produkter från sockersektorn inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ([1]), särskilt artikel 40.1 e iii och 40 f samt artikel 44, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 1.1 i protokoll 3 om AVS-socker (nedan kallat ”AVS-protokollet”) som bifogas bilaga V till det partnerskapsavtal mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet, å en a sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, som undertecknades i Cotonou den 23 juni 2000 ([2]) (nedan kallat ”AVS–EG-partnerskapsavtalet”) och artikel 1.1 i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Indien om rörsocker ([3]) (nedan kallat ”Indienavtalet”) förbinder sig gemenskapen att till garanterade priser köpa och importera fastställda kvantiteter av rörsocker som har sitt ursprung i AVS-staterna och Indien och som dessa stater åtar sig att leverera till gemenskapen.

(2) I artikel 29.4 i förordning (EG) nr 318/2006 föreskrivs att tillämpningen av importtullar på rörsocker för raffinering enligt KN-nummer 1701 11 10 med ursprung i de länder som anges i bilaga VI tillfälligt skall upphöra för den tilläggskvantitet som behövs för att ge gemenskapens raffinaderier tillräcklig försörjning av produkter under regleringsåren 2006/07, 2007/08 och 2008/09.

(3) I artikel 4.4 i rådets förordning (EG) nr 2007/2000 av den 18 september 2000 om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associationsprocess samt om ändring av förordning (EG) nr 2820/98 och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1763/1999 och (EG) nr 6/2000 ([4]) föreskrivs att import av sockerprodukter enligt KN-nummer 1701 och 1702 med ursprung i Albanien och Bosnien och Hercegovina samt i Montenegros samt Serbiens och Kosovos tullområden ([5]) skall vara befriad från tull. Bestämmelserna för öppnande och förvaltning av nämnda kvoter fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1004/2005 av den 30 juni 2005 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för sockerprodukter med ursprung i Albanien, Bosnien och Hercegovina samt Serbien och Montenegro, inklusive Kosovo, enligt rådets förordning (EG) nr 2007/2000 ([6]). Av praktiska skäl är det lämpligt att upphäva förordning (EG) nr 1004/2005 och samla alla tillämpningsbestämmelser för import och raffinering av produkter inom sockersektorn i en enda förordning.

(4) I artikel 27.2 i stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan ([7]), vilket trädde i kraft den 1 januari 2006, fastställs att gemenskapen skall ge tullfritt tillträde för import till gemenskapen av de produkter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som omfattas av KN-nummer 1701 och 1702, inom ramen för en årlig tullkvot på 7 000 ton (nettovikt). Den 1 januari 2006 öppnades nämnda tullkvot genom kommissionens förordning (EG) nr 2151/2005 av den 23 december 2005 om närmare bestämmelser om öppnande och förvaltning av tullkvoten för sockerprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i enlighet med stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras

([1]) EUT L 58, 28.2.2006, s. 1.
([2]) EGT L 317, 15.12.2000, s. 3.
([3]) EGT L 190, 23.7.1975, s. 36.
([4]) EGT L 240, 23.9.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1946/2005 (EUT L 312, 29.11.2005, s. 1).
([5]) Enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.
([6]) EUT L 170, 1.7.2005, s. 18.
([7]) EUT L 84, 20.3.2004, s. 13.

medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan ([1]). Av praktiska skäl det lämpligt att bestämmelserna för öppnande och förvaltning av nämnda tullkvot från och med den 1 januari 2007 fastställs i den här förordningen. Förordning (EG) nr 2151/2005 bör därför upphöra att gälla från och med den dagen.

(5) För förvaltningen av de traditionella försörjningsbehoven inom raffineringssektorn, vilken föreskrivs i artikel 29 i förordning (EG) nr 318/2006, krävs särskilda tillämpningsföreskrifter under regleringsåren 2006/07, 2007/08 och 2008/09. Det är därför lämpligt att begränsa tillämpningen av den här förordningen till dessa regleringsår.

(6) Om inget annat föreskrivs i den här förordningen bör kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter ([2]) och de särskilda föreskrifter för sockersektorn som fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av den 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 318/2006 när det gäller handel med tredjeländer i sockersektorn ([3]) (ny förordning förvaltning–tredjeländer) tillämpas på importlicenser som utfärdas med stöd av den här förordningen. För att förenkla förvaltningen av import enligt den här förordningen och för att se till att de årliga begränsningarna iakttas bör det också antas detaljerade regler avseende licenser för import av råsocker uttryckt som vitsockerekvivalenter.

(7) Enligt artikel 30.2 i förordning (EG) nr 318/2006 skall ansökningar om importlicenser för socker som omfattas av ett garantipris åtföljas av en exportlicens utfärdad av myndigheterna i det exporterande landet som intygar att sockret fyller kraven i berörda avtal. För att garantera en hållbar ekonomisk utveckling inom sockersektorn i Serbien, Montenegro och Kosovo samt med hänsyn till den relativt stora tullkvotsvolymen, bör import av socker inom ramen för dessa tullkvoter ske på villkor av att en importlicens uppvisas. Det är därför lämpligt att fastställa hur förlagan till licensen skall se ut samt hur den skall visas upp och användas.

(8) Eftersom ingen marginal för överskridande av kvantiteter har fastställts för de sammanlagda tullkvoter som avses i artikel 28 i förordning (EG) nr 318/2006, bör full avgift enligt gemenskapens tulltaxa tas ut för varje kvantitet uttryckt som vitsockerekvivalenter som importeras utöver de kvantiteter som anges i importlicensen.

(9) I artikel 29.1 och 29.2 i förordning (EG) nr 318/2006 fastställs de traditionella försörjningsbehoven för raffineringssektorn per medlemsstat. För att heltidsraffinaderierna i berörda medlemsstater skall kunna garanteras importlicenser för socker avsett för raffinering till den kvantitet som avses i nämnda punkter, och för att undvika missbruk som möjliggör handel med licenser, bör ansökningar om importlicenser för socker avsett för raffinering endast kunna utfärdas till heltidsraffinaderier i den berörda medlemsstaten fram till ett datum som fastställs på grundval av förmånssockret.

(10) I fråga om det förmånssocker som avses i AVS-protokollet och Indienavtalet, och eftersom det kan uppstå oförutsebara förseningar mellan lastningen av ett parti socker och leveransen av detta, bör det fastställas en viss marginal i tillämpningen av leveransperioderna, så att hänsyn tas till sådana förseningar. Eftersom det i enlighet med de olika avtalen fastställs leveranskrav och inte tullkvoter för detta socker, bör det, i enlighet med handelspraxis, fastställas en viss tolerans som skall tillämpas på de totala kvantiteter som levereras under en leveransperiod och på det datum då perioden inleds.

(11) Artikel 7 i AVS-protokollet och artikel 7 i Indienavtalet innehåller bestämmelser som skall tillämpas när en stats åtagande att leverera inte uppfylls under en leveransperiod. För genomförandet av nämnda bestämmelser måste det också finnas en regel för hur leveransdatumet för ett parti förmånssocker skall fastställas.

(12) Bestämmelserna om ursprungsintyg i artikel 14 i protokoll nr 1 som bifogas bilaga V till AVS–EG-partnerskapsavtalet, i artikel 2.1 i förordning (EG) nr 2007/2000 eller i artikel 47 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ([4]) bör tillämpas på produkter som har importerats enligt den här förordningen.

([1]) EUT L 342, 24.12.2005, s. 26.
([2]) EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 800/2006 (EUT L 144, 31.5.2006, s. 7.)
([3]) Se sidan 24 i detta nummer av EUT.
([4]) EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 402/2006 (EUT L 70, 9.3.2006, s. 35).

(13) Efter Österrikes, Finlands, Sveriges och sedan Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska gemenskapen samt inom ramen för förhandlingarna enligt artikel XXIV i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) har gemenskapen förbundit sig att importera en kvantitet råsockerrör för raffinering från tredjeland till en tull på 98 euro per ton.

(14) För att de traditionella importflödena för kvantiteter inom den tullkvot som ingår i de medgivanden som anges i den lista "CXL (Europeiska gemenskaperna)", vilken avses i artikel 1 rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförande av medgivandena i lista CXL som fastställts sedan förhandlingarna enligt GATT artikel XXIV.6 avslutats [1], skall kunna iakttas bör fördelningen av kvoten på 96 801 ton mellan ursprungsländerna inledas den 1 juli 2006, och samma fördelningsnyckel som tidigare bör användas.

(15) För att ta hänsyn till att regleringsåret 2006/07 omfattar femton månader, bör de årliga tullkvoterna justeras för det regleringsåret.

(16) För att möjliggöra att förmånsimporten förvaltas effektivt enligt den här förordningen är det nödvändigt att vidta åtgärder som gör det möjligt för medlemsstaterna att bokföra relevanta uppgifter och meddela kommissionen dessa. För att förbättra kontrollerna bör det föreskrivas att importen av produkter inom ramen för en årlig tullkvot eller ett förmånsavtal övervakas i enlighet med artikel 308d i förordning (EEG) nr 2454/93.

(17) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

TILLÄMPNINGSOMRÅDE OCH DEFINITIONER

Artikel 1

1. I denna förordning fastställs för regleringsåren 2006/07, 2007/08 och 2008/09 tillämpningsföreskrifter för import av produkter från sockersektorn som avses i

a) artikel 1.1 i AVS-protokollet,

b) artikel 1.1 i Indienprotokollet,

c) artikel 26.2 och 26.3 i förordning (EG) nr 318/2006,

d) artikel 29.4 i förordning (EG) nr 318/2006,

e) lista "CXL (Europeiska gemenskaperna)" i artikel 1 i förordning (EG) nr 1095/96,

f) artikel 4.4 i förordning (EG) nr 2007/2000,

g) artikel 27.2 i stabiliserings- och associeringsavtalet med f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

2. Kvantiteter som importeras i enlighet med bestämmelserna i punkt 1 c–g (nedan kallade "tullkvoter") och bestämmelserna i leden a och b i samma punkt (nedan kallade "leveransskyldigheterna") för regleringsåren 2006/07, 2007/08 och 2008/09 skall ha de löpnummer som anges i bilaga I.

Artikel 2

I denna förordning gäller följande definitioner:

a) *AVS-/Indiensocker*: socker enligt KN-nummer 1701 med ursprung i de stater som avses i bilaga VI till förordning (EG) nr 318/2006 som importeras till gemenskapen med stöd av AVS-protokollet eller Indienavtalet.

b) *tilläggssocker*: den tilläggskvantitet som avses i artikel 29.4 i förordning (EG) nr 318/2006 för vilken tillämpningen av de importtullar för rörsocker med KN-nummer 1701 11 10 avsett för raffinering och med ursprung i de stater som avses i bilaga VI till nämnda förordning tillfälligt upphör.

c) *socker enligt CXL-medgivande*: råsockerrör enligt den lista "CXL (Europeiska gemenskaperna)" som avses i artikel 1.1 i förordning (EG) nr 1095/96.

d) *Balkansocker*: produkter från sockersektorn med KN-numren 1701 och 1702 med ursprung i Albanien, Bosnien och Hercegovina, Serbien, Montenegro, Kosovo samt f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och som importeras till gemenskapen med stöd av förordning (EG) nr 2007/2000 och stabiliserings- och associationsavtalet med f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

e) *socker för undantagsimport*: produkter som avses i artikel 26.2 i förordning (EG) nr 318/2006.

f) *socker för industriell import*: produkter som avses i artikel 26.3 i förordning (EG) nr 318/2006.

[1] EGT L 146, 20.6.1996. s. 1.

g) *AVS-protokollet*: protokoll 3 om AVS-socker bifogat bilaga V till partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater å andra sidan, vilket undertecknades i Cotonou den 21 juni 2000 (nedan kallat ”AVS–EU-partnerskapsavtalet”).

h) *Indienavtalet*: avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Indien om rörsocker.

i) *leveransperiod*: den period som fastställs i artikel 4 i AVS-protokollet och i artikel 4 i Indienavtalet.

j) *parti*: en sockerkvantitet som befinner sig ombord på ett visst fartyg och som faktiskt lossas i en viss hamn i gemenskapen.

k) *obehandlad vikt*: sockrets vikt i obehandlat tillstånd.

l) *angiven polarisation*: det importerade råsockrets faktiska polarisation, som i mån av behov skall kontrolleras av de nationella behöriga myndigheterna enligt den polarimetriska metoden, och som skall uttryckas med sex decimaler.

m) *arbetsdag*: arbetsdag inom kommissionen i enlighet med artikel 2 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1182/71 ([1]).

n) *raffinering*: bearbetning av råsocker till vitsocker, enligt definition i artikel 2 i förordning (EG) nr 318/2006, samt alla andra likvärdiga tekniska processer som tillämpas på vitsocker i lösvikt.

o) *heltidsraffinaderier*: de raffinaderier som avses i artikel 2.13 i förordning (EG) nr 318/2006.

KAPITEL II

IMPORTLICENSER

Artikel 3

För import som sker enligt bestämmelserna i artikel 1 skall en importlicens som utfärdats i enlighet med förordning (EG) nr 1291/2000 och förordning (EG) nr 951/2006 uppvisas, om inget annat anges i den här förordningen.

Artikel 4

1. Ansökningar om importlicenser skall av berörda parter lämnas in till medlemsstaternas behöriga myndigheter.

2. Ansökningar om importlicens skall lämnas in varje vecka, från måndag till fredag från den dag som föreskrivs i punkt 5 i den här artikeln fram till och med den dag som föreskrivs i artikel 5.3 andra stycket, då licensutfärdandet upphör.

De sökande skall lämna in licensansökan till den behöriga medlemsstaten i den medlemsstat där de är registrerade för mervärdesskatt.

En sökande får endast lämna in en licensansökan per vecka och löpnummer. Om en sökande under en viss vecka lämnar in mer än en ansökan för ett och samma löpnummer, skall alla ansökningar som för detta löpnummer lämnats in av samma sökande den berörda veckan avslås och de säkerheter som ställts i samband med ansökningarna vara förverkade till förmån för den berörda medlemsstaten.

3. I ansökan om importlicens och på själva licensen skall något av följande anges i fält 20: ”socker avsett för raffinering” eller ”socker ej avsett för raffinering”. Benämningen är varken knuten till det KN-nummer för vilket ansökan lämnats in eller till det KN-nummer enligt vilket sockret kommer att importerats.

4. Till en ansökan om importlicens skall följande bifogas:

a) Handlingar som styrker att den sökande har ställt en säkerhet på 20 euro per ton av en kvantitet socker som anges i fält 17 på licensen,

b) För socker avsett för raffinering, en förbindelse (undertecknad av en sockerproducent som är godkänd enligt artikel 17 i förordning (EG) nr 318/2006) att raffinera de berörda sockerkvantiteterna före utgången av den tredje månad som följer på den månad då den aktuella importlicensen löper ut.

5. När det gäller tullkvoterna skall den första inlämningsperioden för importlicenser inledas samma dag som den berörda tullkvoten öppnas.

När det gäller AVS-/Indiensocker skall den första inlämningsperioden för importlicenser inledas måndagen närmast före den 10 juni i den föregående leveransperioden. Om gränsen för leveranskravet för en leveransperiod uppnåtts för ett av exportländerna, skall emellertid den första inlämningsperioden för importlicenser för nästkommande leveransperiod för detta land inledas måndagen närmast före den 6 maj.

Artikel 5

1. Senast den första arbetsdagen i varje vecka skall medlemsstaterna meddela kommissionen de kvantiteter vitsocker eller råsocker, i tillämpliga fall uttryckta i vitsockerekvivalent, för vilka licensansökningar har lämnats in under den föregående veckan, om så krävs efter tillämpning av den koefficient för godtagande som föreskrivs i artikel 10.2.

([1]) EGT L 124, 8.6.1971, s. 1.

De kvantiteter för vilka ansökan lämnats in skall delas in efter åttasiffrigt KN-nummer, och de skall innehålla uppgift om berört regleringsår eller berörd leveransperiod, kvantiteter per ursprungsland och om huruvida det rör sig om ansökningar om licens för socker avsett för raffinering eller inte. Om ingen ansökan om importlicens har lämnats in skall medlemsstaterna meddela kommissionen även detta.

2. Kommissionen skall varje vecka registrera uppgifterna om de kvantiteter för vilka det har kommit in ansökningar om importlicens.

3. När licensansökningarna uppnår eller överskrider kvantiteterna enligt något av de leveranskrav per land som för AVS-/Indiensocker fastställts i enlighet med artikel 12, eller en någon av tullkvoterna för annat socker, skall kommissionen fastställa en tilldelningskoefficient i proportion till den tillgängliga kvantiteten, som medlemsstaterna sedan skall tillämpa på varje ansökan.

Kommissionen skall också upplysa medlemsstaterna om att licensansökningar med avseende på leveranskrav eller för den berörda tullkvoten inte längre kan godtas, eftersom tullkvoten i fråga har uppfyllts.

Om överskridandet av leveranskravet med avseende på AVS-/Indiensocker för ett berört land är lägre än eller lika med 5 % av leveranskravet för detta land samt lägre än 5 000 ton, skall tilldelningskoefficienten för detta land vara 100 %.

4. Om kommissionen har meddelat medlemsstaterna att gränsen för godtagande av licensansökningar har uppnåtts men det av den registrering som avses i punkt 2 framgår att det fortfarande finns sockerkvantiteter tillgängliga för leveranskraven för AVS-/Indiensocker eller för tullkvoterna annat socker skall kommissionen underrätta medlemsstaterna om att denna gräns inte längre är uppnådd.

Artikel 6

1. Licenserna skall utfärdas den tredje arbetsdagen efter dagen för meddelandet enligt punkt 5.1. För kvantiteter som skall levereras skall medlemsstaterna beakta den tilldelningskoefficient som, i förekommande fall, fastställts av kommissionen inom denna tidsfrist i enlighet med punkt 3 i nämnda artikel.

2. När det gäller tullkvoterna skall licenserna gälla till utgången av det regleringsår som de avser.

3. Den första arbetsdagen i varje vecka skall medlemsstaterna, separat för varje tullkvot eller leveranskrav och för varje ursprungsland, meddela kommissionen de kvantiteter socker för vilka importlicenser utfärdats under den föregående veckan och göra åtskillnad mellan socker som är avsett för raffinering och socker som inte är avsett för raffinering.

4. Om en importlicens överlåts i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1291/2000, skall licensinnehavaren omedelbart underrätta den behöriga myndigheten i den medlemsstat som har utfärdat licensen. Skyldigheter att importera eller raffinera får inte överlåtas.

5. För importlicenser för socker som inte är avsett för raffinering och genom avvikelse från artikel 35 i förordning (EG) nr 1291/2000,

a) och om licensen återlämnas till det utfärdande organet under de första sextio dagarna av dess giltighetstid, skall den säkerhet som förverkas nedsättas med 80 %,

b) och om licensen återlämnas till det utfärdande organet från och med den sextioförsta dagen av licensens giltighetstid och till och med den dag då giltighetstiden löper ut, skall den säkerhet som förverkas nedsättas med 50 %.

6. Senast den första arbetsdagen i varje vecka skall medlemsstaterna meddela kommissionen de kvantiteter för vilka licenser återlämnats under den föregående veckan i enlighet med punkt 5 i den här artikeln. Inom ramen för de kvantitativa begränsningarna av de leveranskrav som fastställts i enlighet med artikel 12 eller av de tullkvoter som avses i artiklarna 19, 24 och 28 skall de kvantiteter som anges i licenser som återlämnats i enlighet med punkt 5 i den här artikeln läggas till de kvantiteter som omfattas av leveransskyldighet eller till den berörda tullkvoten.

Artikel 7

1. Varje medlemsstat skall registrera vilka kvantiteter vitsocker och råsocker som faktiskt importeras på grundval av importlicenser enligt artikel 6.1, eventuellt genom konvertering av råsockerkvantiteterna till vitsockerekvivalenter på grundval av angiven polarisation enligt den metod som anges i punkt III.3 i bilaga I till förordning (EG) nr 318/2006.

2. Om övergången till fri omsättning inte sker i den medlemsstat som har utfärdat importlicensen, skall den importerande medlemsstaten begära in ursprungsintyget och det kompletterande dokumentet, som skall vara ifyllt i enlighet med artiklarna 22 och 23, och översända en kopia av detta till den medlemsstat som har utfärdat importlicensen.

3. Enligt artikel 50.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall full tull enligt den gällande gemensamma tulltaxan per den dag då sockret övergår till fri omsättning tillämpas, utom i de fall som avses i artikel 15.3 i den här förordningen, på samtliga kvantiteter vitsocker i obehandlad vikt, råsocker som konverterats till vitsockerekvivalenter eller, när det gäller socker enligt CXL-medgivande, på råsocker i obehandlad vikt, som importeras utöver de kvantiteter som anges på den aktuella importlicensen.

Artikel 8

Medlemsstaterna skall, separat för varje tullkvot eller leveranskrav och per ursprungsland, meddela kommissionen följande:

a) Före slutet av varje månad: de kvantiteter socker uttryckta i obehandlad vikt och i vitsockerekvivalent, som faktiskt importerats under den tredje föregående månaden.

b) Före den 1 mars och för det föregående regleringsåret eller, beroende på vad som gäller, för den föregående leveransperioden:

   i) Den totala kvantitet som faktiskt har importerats

      — i form av råsocker för raffinering, uttryckt i obehandlad vikt och vitsockerekvivalenter,

      — i form av råsocker för raffinering, uttryckt i obehandlad vikt och vitsockerekvivalenter.

   ii) Den kvantitet socker, uttryckt i obehandlad vikt och vitsockerekvivalenter, som faktiskt har raffinerats.

Artikel 9

1. De meddelanden som avses i artikel 5.1, artikel 6.3 och 6.6 och artikel 8 skall ske elektroniskt enligt de formulär som medlemsstaterna får genom kommissionen.

2. På kommissionens begäran skall medlemsstaterna till kommissionen överlämna uppgifter om de kvantiteter produkter som övergått till fri omsättning inom ramen för tullkvoterna och förmånsavtalen under vissa månader som skall anges i enlighet med artikel 308d i förordning (EEG) nr 2454/93.

KAPITEL III

TRADITIONELLA FÖRSÖRJNINGSBEHOV

Artikel 10

1. Ansökningar om importlicenser för socker avsett att raffineras får, genom undantag från artikel 4.1 och inom de kvantitativa gränser per medlemsstat för vilka importlicenser för socker avsett att raffineras får utfärdas inom ramen för traditionella försörjningsbehov enligt artikel 29.1 och 29.2 i förordning (EG) nr 318/2006, lämnas in till de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, men endast av

a) heltidsraffinaderierna i den medlemsstaten t.o.m. den 30 juni regleringsåret,

b) alla heltidsraffinaderier i gemenskapen, från och med den 30 juni och fram till slutet av regleringsåret.

2. De berörda medlemsstaterna skall registrera ansökningarna om importlicenser för socker avsett för raffinering varje vecka, med undantag av ansökningar som inte omfattas av en nedsättning på den fulla importtullen.

Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 i den här artikeln eller artikel 5.3 skall en medlemsstat där ansökningarna om importlicens för socker avsett för raffinering (med undantag för ansökningar utan nedsättning av den fulla tullsats som är tillämplig på import) som lämnats in för ett regleringsår motsvarar eller överskrider den kvantitet som avses i punkt 1 i den här artikeln, meddela kommissionen att dess gräns för traditionella försörjningsbehov för import uppnåtts och skall, om så krävs, fastställa en koefficient för godkännande som står i proportion till den tillgängliga kvantiteten, vilken skall tillämpas på varje licensansökning för socker avsett för raffinering.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5.3 skall kommissionen, när ansökningar om importlicenser för socker avsett för raffinering (med undantag för ansökningar utan nedsättningen av den fulla tullsats som är tillämplig på import) under ett regleringsår motsvarar de sammanlagda kvantiteter som avses i punkt 2 i den här artikeln, meddela medlemsstaterna att importgränsen för traditionella försörjningsbehov har uppnåtts inom gemenskapen.

Från och med dagen för det meddelande som avses i första stycket och fram till slutet av det berörda regleringsåret får alla berörda ansöka om licenser för socker avsett för raffinering, utom för AVS-/Indiensocker tillhörande den leveransperiod som inleds under regleringsåret i fråga. I detta fall skall ansökningarna om importlicenser för AVS-/Indiensocker för raffinering lämnas in i enlighet med punkt 1 a, och de skall registreras inom ramen för traditionella försörjningsbehov under det följande regleringsåret.

Artikel 11

1. Varje innehavare av importlicens för socker avsett för raffinering skall inom sex månader från och med den dag då den berörda importlicensen löper ut för den medlemsstat som utfärdat licensen på ett för denna medlemsstat tillfredsställande sätt styrka att raffineringen verkligen ägt rum. Om sockret inte raffineras inom den frist som fastställs i artikel 4.4 b, skall den sökande före den 1 juni som följer på det berörda regleringsåret betala ett belopp på 500 euro per ton för de kvantiteter socker som inte raffinerats, utom i fall av force majeur eller om det föreligger exceptionella tekniska skäl.

2. Varje sockerproducent som är godkänd i enlighet med artikel 17 i förordning (EG) nr 318/2006 skall före den 1 mars som följer på det berörda regleringsåret för medlemsstatens behöriga myndighet deklarera de kvantiteter socker som denne raffinerat med avseende på nämnda regleringsår, samt ange följande:

a) De kvantiteter socker som täcks av importlicenser för socker avsett för raffinering, med referensuppgifter avseende de berörda licenserna.

b) De kvantiteter socker som producerats i gemenskapen, med referensuppgifter om det godkända företag som framställt sockret.

c) Andra sockerkvantiteter, med uppgift om ursprung.

3. Alla godkända sockerproducenter skall före den 1 juni efter det berörda regleringsåret betala ett belopp på 500 euro per ton för de kvantiteter socker för vilka

a) den tidsfrist som avses i artikel 4.4 b inte har iakttagits,

b) denne inte på ett för den behöriga myndigheten tillfredsställande sätt kan styrka att det socker som avses i punkt 2 c i den här artikeln inte är importsocker som inte är avsett för raffinering eller, om det rör sig om socker avsett för raffinering, att sockret inte har raffinerats av exceptionella tekniska skäl eller på grund av force majeure.

KAPITEL IV

AVS-/INDIENSOCKER

Artikel 12

1. De kvantiteter som skall omfattas av leveranskrav i varje berört exportland skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 39.2 i förordning (EG) nr 318/2006, med tillämpning av artiklarna 3 och 7 i AVS-protokollet, artiklarna 3 och 7 i Indienavtalet samt artiklarna 14 och 15 i den här förordningen.

2. För varje leveransperiod skall de kvantiteter som omfattas av leveranskraven

a) anges preliminärt före den 1 maj som föregår den berörda leveransperioden,

b) fastställas före den 1 februari under leveransperioden,

c) kunna justeras enstaka gånger under leveransperioden om ny information gör det nödvändigt, särskilt när så krävs för att åtgärda situationen i enskilda fall om det finns välgrundade skäl till detta.

De leveranskrav som skall beaktas vid utfärdandet av importlicenser enligt artikel 5 skall vara lika med de kvantiteter som fastställs enligt punkt 1 i den här artikeln, i förekommande fall justerade i enlighet med beslut fattade med tillämpning av artiklarna 3 och 7 i AVS-protokollet och artiklarna 3 och 7 i Indienavtalet.

3. De kvantiteter som skall omfattas av leveranskrav skall fastställas med hänsyn till följande:

a) Faktiskt konstaterade leveranser under föregående leveransperioder.

b) De kvantiteter som har förklarats inte kunna levereras i enlighet med artikel 7 i AVS-protokollet och artikel 7 i Indienavtalet.

Om importlicenser har utfärdats för större kvantiteter än vad som faktiskt levererades under föregående leveransperioder, utan att det påverkar resultaten av behöriga myndigheters undersökningar, skall de importlicenskvantiteter vars faktiska import till gemenskapen inte har kunnat konstateras läggas till de kvantiteter som avses i första stycket a.

4. De justeringar som avses i punkt 2 c kan gälla överföringar av kvantiteter mellan två på varandra följande leveransperioder om detta inte stör den försörjningsplan som avses i artikel 29 i förordning (EG) nr 318/2006.

5. Den totala kvantiteten socker som under varje leveransperiod omfattas av leveranskrav för de olika exportländerna skall importeras som AVS/Indien-socker inom ramen för leveranskraven med tullfrihet.

Artikel 13

1. Datum för konstaterande av att ett parti AVS/Indien-socker har levererats skall vara det datum då partiet uppvisas för tullen enligt vad som avses i artikel 40 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 [1] .

Datumet för konstaterande av leverans skall deklareras genom uppvisande av det kompletterande dokument som, beroende på omständigheterna, avses i artikel 17.1 eller 18.2 i den här förordningen.

2. Genom undantag från punkt 1 och i de fall då importören lämnar in en deklaration från befälhavaren på det aktuella fartyget, viserad av den behöriga tullmyndigheten, om att partiet är klart att lossas i den aktuella hamnen, skall datumet för konstaterandet vara det datum som i deklarationen anges som det datum då partiet är klart att lossas.

Artikel 14

1. Om en kvantitet AVS/Indien-socker som utgör en del av eller hela kvantiteten som omfattas av leveranskrav, levereras efter det att leveransperioden löpt ut, skall leveransen ändå bokföras för denna period om lastningen av den berörda kvantiteten i exporthamnen har skett i tillräckligt god tid med tanke på den normala skeppningstiden.

Med normal skeppningstid skall avses det antal dagar som erhålls genom att den normala sjövägen i nautiska mil mellan de två berörda hamnarna divideras med talet 480.

[1] EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

2. Punkt 1 skall inte tillämpas på kvantiteter för vilka kommissionen har fattat ett beslut i enlighet med artikel 7.1 eller 7.2 i AVS-protokollet eller artikel 7.1 eller 7.2 i Indienavtalet.

Artikel 15

1. Om den totala kvantitet AVS/Indien-socker som för ett visst exportland har bokförts för en viss leveransperiod är mindre än den kvantitet som omfattas av leveranskravet, skall bestämmelserna i artikel 7 i AVS-protokollet eller i artikel 7 i Indienavtalet tillämpas.

2. Punkt 1 skall inte gälla i de fall då skillnaden mellan leveranskravet och den totala kvantiteten AVS/Indien-socker inte överskrider 5 % av leveranskravet och inte är mer än 5 000 ton uttryckt som vitsocker.

3. Genom undantag från artikel 50.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 och under förutsättning att de omfattas av ursprungsintyg enligt artikel 16 eller 17 i den här förordningen skall kvantiteter som importeras inom den positiva tolerans som avses i artikel 8.4 i förordning (EG) nr 1291/2000 omfattas av ordningen för AVS/Indien-socker.

4. Vid tillämpning av punkterna 2 och 3 skall kommissionen beroende på omständigheterna göra avdrag eller tillägg för summan av avvikelserna på de kvantiteter som omfattas av leveranskrav för nästa leveransperiod.

Artikel 16

1. I ansökan om importlicens och i själva licensen skall följande uppgifter anges:

a) I fält 8: ursprungsland (länder enligt AVS-protokollet eller Indien).

b) I fälten 17 och 18: den kvantitet socker uttryckt i vitsockerekvivalent som inte får överskrida det leveranskrav för det berörda landet, som fastställs med stöd av artikel 12.

c) I fält 20: den leveransperiod de avser och minst en av texterna i del A i bilaga III.

2. Importlicensansökan skall åtföljas av originalet till den exportlicens som utfärdats av de behöriga myndigheterna i exportlandet, i enlighet med förlagan i bilaga II, för en kvantitet motsvarande den som anges i licensansökan. För de länder som omfattas av AVS-protokollet, eller i Indiens fall av artikel 18, får denna licens ersättas med en kopia av det ursprungsintyg som föreskrivs i artikel 17, vilken vidimerats av de behöriga myndigheterna i exportlandet.

3. Licenserna skall gälla fram till och med den tredje månaden som följer på månaden för det faktiska licensutfärdandet för AVS/Indien-socker som inte är avsett för raffinering. För AVS/Indien-socker avsett för raffinering skall licenserna gälla till slutet av den leveransperiod de avser eller, för licenser som utfärdas från och med den 1 april, fram till och med den tredje månad som följer på månaden för det faktiska utfärdandet.

4. Genom undantag från artikel 18.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 får en importlicens som i fälten 15 och 16 har en varubeskrivning och KN-nummer 1701 99 10 användas för import av

a) socker enligt KN-nummer 1701 11 10, om det rör sig om en licens för socker avsett för raffinering,

b) socker enligt KN-nummer 1701 11 90, om det rör sig om en licens för socker som inte är avsett för raffinering.

Artikel 17

1. Tillsammans med det ursprungsintyg som avses i artikel 14 i protokoll nr 1 som bifogas bilaga V till AVS–EG-partnerskapsavtalet skall ett kompletterande dokument lämnas in till tullmyndigheten vid import, vilket skall innehålla

a) minst en av texterna i del A i bilaga III till den här förordningen,

b) varornas utskeppningsdatum och den aktuella leveransperioden,

c) KN-undernummer för produkten i fråga.

Ursprungsintyget är giltigt oberoende av den leveransperiod som anges i led b.

2. Ursprungsintyget och det kompletterande dokument som innehåller varubeskrivningen av socker med KN-nummer 1701 99 får, i förekommande fall, användas vid import av socker med KN-nummer 1701 11.

3. Berörda personer skall till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där övergången till fri omsättning sker för kontroll, särskilt av leveransperiod och kvantiteter, uppvisa en kopia av det kompletterande dokument som avses i punkt 1, av vilket det framgår

a) det datum som på grundval av lämpliga skeppningsdokument har konstaterats som det datum då lastningen slutfördes i exporthamnen,

b) det datum som avses i artikel 13.1,

c) uppgifter om importförfarandet, särskilt angiven polarisation och de kvantiteter i obehandlad vikt som faktiskt har importerats.

Artikel 18

1. Vid tillämpningen av det här kapitlet skall socker, vars ursprung har fastställts i enlighet med gällande gemenskapsbestämmelser och styrks av ett ursprungsintyg som har utfärdats i enlighet med artikel 47 i förordning (EEG) nr 2454/93, betraktas som socker med ursprung i Indien.

2. Vid import skall ett kompletterande dokument lämnas in till tullmyndigheterna, och det skall innehålla följande uppgifter:

a) Minst en av texterna i del A i bilaga III.

b) Varornas utskeppningsdatum och den aktuella leveransperioden; den angivna perioden påverkar inte ursprungsintygets giltighetstid vid import.

c) KN-undernummer för produkten i fråga.

3. Ursprungsintyget och det kompletterande dokument som innehåller varubeskrivningen av socker med KN-nummer 1701 99 får, i förekommande fall, användas vid import av socker med KN-nummer 1701 11.

4. Berörda personer skall till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där övergången till fri omsättning sker för kontroll, särskilt av leveransperiod och kvantiteter, uppvisa en kopia av det kompletterande dokument som avses i punkt 2, av vilket det framgår

a) det datum som på grundval av godkända skeppningsdokument har konstaterats som det datum då lastningen av sockret slutfördes i exporthamnen i Indien,

b) det datum som avses i artikel 13.1,

c) uppgifter om importförfarandet, särskilt angiven polarisation, och de kvantiteter råsocker som faktiskt har importerats.

KAPITEL V

TILLÄGGSSOCKER

Artikel 19

1. De tilläggskvantiteter som avses i artikel 29.4 i förordning (EG) nr 318/2006 skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 39.2 i förordning (EG) nr 318/2006, per regleringsår eller del av regleringsår och på grundval av en prognostiserad försörjningsbalans för gemenskapen i fråga om råsocker. Dessa kvantiteter skall importeras som tilläggssocker.

För fastställandet av dessa kvantiteter skall det göras en uppskattning av de sockerkvantiteter från de franska utomeuropeiska departementen samt det förmånssocker avsett för direktkonsumtion som skall beaktas för varje försörjningsbalans varje år, på grundval av uppgifter som medlemsstaterna lämnar till kommissionen för de senaste regleringsåren.

2. Det första fastställandet av kvantiteter enligt punkt 1 skall göras före den 31 oktober och justeras före den 31 maj. Om ny information så kräver kan fastställandet justeras vid ett annat datum under regleringsåret.

Artikel 20

1. Ett lägsta inköpspris för råsocker av standardkvalitet (cif gemenskapens europeiska hamnar), som skall betalas av raffinaderierna, skall tillämpas på import inom ramen för de kvoter som avses i artikel 19.

2. Det lägsta inköpspriset skall för varje regleringsår svara mot det garantipris som avses i artikel 30 i förordning (EG) nr 318/2006.

Artikel 21

1. I ansökan om importlicens och i själva licensen skall följande uppgifter anges:

a) I fält 8: ursprungsland eller -länder (länder som avses i bilaga VI till förordning (EG) nr 318/2006).

b) I fälten 17 och 18: den kvantitet råsocker, uttryckt i vitsockerekvivalent, som inte får överskrida den ursprungliga kvantitet som fastställts enligt artikel 19.

c) I fält 20: det regleringsår de avser och minst en av texterna i del B i bilaga III.

2. Till en ansökan om importlicens skall följande bifogas:

a) Originalet till den exportlicens som utfärdats av de behöriga myndigheterna i exportlandet eller i något av exportländerna, i enlighet med förlagan i bilaga II, för en kvantitet motsvarande den som anges i licensansökan. För de länder som omfattas av AVS-protokollet, eller i Indiens fall av artikel 23, får denna exportlicens ersättas med en kopia av det ursprungsbevis som föreskrivs i artikel 22, vilken vidimerats av de behöriga myndigheterna i exportlandet.

b) En förbindelse, undertecknad av ett raffinaderi som är godkänt enligt artikel 17 i förordning (EG) nr 318/2006, om att garantera att det pris som betalats minst motsvarar de lägsta inköpspris som avses i artikel 20 i den här förordningen.

Artikel 22

1. Tillsammans med det ursprungsbevis som avses i artikel 14 i protokoll nr 1 som bifogas bilaga V till AVS–EG-partnerskapsavtalet skall ett kompletterande dokument lämnas in till tullmyndigheterna vid import, vilket skall innehålla

a) minst en av texterna i del C i bilaga III till den här förordningen,

b) KN-nummer 1701 11 10.

2. Berörda personer skall till den behöriga myndigheten i den importerande medlemsstaten för kontroll, särskilt av kvantiteter, uppvisa en kopia av det kompletterande dokument som avses i punkt 1, av vilket uppgifter om importförfarandet framgår, särskilt angiven polarisation och de kvantiteter i obehandlad vikt som faktiskt har övergått till fri omsättning.

Artikel 23

1. Vid tillämpningen av det här kapitlet skall tilläggssocker, vars ursprung har fastställts i enlighet med gällande gemenskapsbestämmelser och styrks av ett ursprungsintyg som har utfärdats i enlighet med artikel 47 i förordning (EEG) nr 2454/93, betraktas som socker med ursprung i Indien.

2. Vid import skall ett kompletterande dokument med minst en av texterna i del C i bilaga III till den här förordningens visas upp för tullmyndigheterna.

3. Berörda personer skall till den behöriga myndigheten i den importerande medlemsstaten för kontroll, särskilt av kvantiteter, uppvisa en kopia av det kompletterande dokument som avses i punkt 2, av vilket uppgifter om importförfarandet framgår, särskilt angiven polarisation och de kvantiteter som faktiskt har importerats.

KAPITEL VI

SOCKER ENLIGT CXL-MEDGIVANDE

Artikel 24

1. Tullkvoter på totalt 96 801 ton rårörsocker för raffinering enligt KN-nummer 1701 11 10 skall varje regleringsår öppnas som socker enligt CXL-medgivande till en tull på 98 euro per ton.

För regleringsåret 2006/07 skall kvantiteten dock vara 126 671 ton rårörsocker.

2. De kvantiteter som avses i punkt 1 skall fördelas per ursprungsland enligt följande:

— Kuba	58 969 ton
— Brasilien	23 930 ton
— Australien	9 925 ton
— Övriga tredjeländer	3 977 ton

För regleringsåret 2006/07 skall fördelningen per ursprungsland dock vara följande:

— Kuba	73 711 ton
— Brasilien	29 913 ton
— Australien	17 369 ton
— Övriga tredjeländer	5 678 ton

3. Tullen på 98 euro per ton skall tillämpas på råsocker av standardkvalitet enligt definitionen i bilaga I.III till förordning (EG) nr 318/2006.

Om polarisationen för det importerade råsockret avviker från 96° skall tullsatsen 98 euro per ton höjas eller sänkas med 0,14 % per tiondels grad konstaterad avvikelse.

Artikel 25

I ansökan om importlicens och i själva licensen skall följande uppgifter anges:

a) I fält 8: ursprungsland (ett av de länder som avses i artikel 24.2).

b) I fälten 17 och 18: den kvantitet råsocker, uttryckt i obehandlad vikt, som inte får överskrida den ursprungliga kvantitet som föreskrivs i artikel 24.2.

c) I fält 20: det regleringsår de avser och minst en av texterna i del D i bilaga III.

d) I fält 24: minst en av texterna i del E i bilaga III.

Artikel 26

1. Vid tillämpningen av det här kapitlet skall socker enligt medgivandena i lista CXL, vars ursprung har fastställts i enlighet med gällande gemenskapsbestämmelser och för vilket det kan uppvisas ett ursprungsintyg som utfärdats i enlighet med artikel 47 i förordning (EEG) nr 2454/93, betraktas som socker med ursprung i Australien, Kuba eller Brasilien.

2. Vid import skall ett kompletterande dokument med minst en av texterna i del F i bilaga III visas upp för tullmyndigheterna.

3. Berörda personer skall till den behöriga myndigheten i den importerande medlemsstaten för kontroll, särskilt av kvantiteter, uppvisa en kopia av det kompletterande dokument som avses i punkt 2, av vilket uppgifter om importförfarandet framgår, särskilt angiven polarisation och de kvantiteter som faktiskt har importerats.

Artikel 27

Om det för sådana kvantiteter från Kuba som avses i artikel 24.2 och en kvantitet på 23 930 ton med ursprung i Brasilien, inte har utfärdats importlicenser före den 1 juli under det pågående regleringsåret får kommissionen med beaktande av leveransprogrammen besluta att det inom ramen för gränsen för dessa kvantiteter kan utfärdas licenser till de andra tredjeländer som avses i den artikeln.

KAPITEL VII

BALKANSOCKER

Artikel 28

1. Tullkvoter på totalt 200 000 ton produkter från sockersektorn enligt KN-numren 1701 och 1702 skall för varje regleringsår öppnas som Balkansocker till nolltull.

För regleringsåret 2006/07 skall kvantiteten dock vara 246 500 ton produkter från sockersektorn enligt KN-numren 1701 och 1702.

2. De kvantiteter som avses i punkt 1 skall fördelas per ursprungsland enligt följande:

— Albanien	1 000 ton
— Bosnien och Hercegovina	12 000 ton
— Serbien och Montenegro	180 000 ton
— f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	7 000 ton

För regleringsåret 2006/07 skall fördelningen per ursprungsland dock vara följande:

— Albanien	1 250 ton
— Bosnien och Hercegovina	15 000 ton
— Serbien och Montenegro	225 000 ton
— f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	5 250 ton

Kvoten för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien för regleringsåret 2006/07 skall öppnas först den 1 januari 2007.

Artikel 29

1. I ansökan om importlicens och i själva licensen skall följande uppgifter anges:

a) I fält 8: ursprungsland (ett av de länder som avses i artikel 28.2).

b) I fälten 17 och 18: den kvantitet, uttryckt i obehandlad vikt, som inte får överskrida den ursprungliga kvantitet som föreskrivs i artikel 28.2.

c) I fält 20: det regleringsår de avser och minst en av texterna i del G i bilaga III.

2. Importlicensansökan för Balkansocker från Montenegros, Serbiens eller Kosovos tullområden skall åtföljas av originalet till den exportlicens som utfärdats av de behöriga myndigheterna i Montenegros, Serbiens eller Kosovos tullområden, i enlighet med förlagan i bilaga II, för en kvantitet motsvarande den som anges i licensansökan.

KAPITEL VIII

SOCKER FÖR EXCEPTIONELL ELLER INDUSTRIELL IMPORT

Artikel 30

1. De kvantiteter socker för exceptionell eller industriell import som helt eller delvis kommer att vara befriade från importtull skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 39.2 i förordning (EG) nr 318/2006, per regleringsår eller del av regleringsår.

2. För fastställandet av den kvantitet socker för industriell import som avses i punkt 1 skall det upprättas en prognostiserad och heltäckande försörjningsbalans för gemenskapen i fråga om behovet av socker för framställning av produkter enligt artikel 13.2 i förordning (EG) nr 318/2006. För försörjningsbalansen skall hänsyn tas särskilt till de kvantiteter och det pris för utomkvotssocker på gemenskapsmarknaden samt den möjlighet som föreskrivs i artikel 19.3 i nämnda förordning, nämligen att betrakta socker som återtas som överskottssocker som får användas som industrisocker.

Artikel 31

I ansökan om importlicens och i själva licensen skall följande uppgifter anges:

a) I fält 8: ursprungslandet eller -länderna.

b) I fälten 17 och 18: den kvantitet, uttryckt i obehandlad vikt, som inte får överskrida den ursprungliga kvantitet som föreskrivs i artikel 30.

c) I fält 20:

i) det regleringsår som de avser,

ii) åtminstone en av de uppgifter som anges

— i del H i bilaga III, för socker för exceptionell import,

— i del I i bilaga III, för socker för industriell import.

KAPITEL IX

UPPHÄVANDE- OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 32

Förordning (EG) nr 1004/2005 skall upphöra att gälla den 1 juli 2006.

Förordning (EG) nr 2151/2005 skall upphöra att gälla den 1 juli 2007.

Artikel 33

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2006.

Den skall dock inte tillämpas på den tullkvot som avses i artikel 1.1 g förrän från och med den 1 januari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Löpnummer för AVS/Indien-socker

Tredjeland	Löpnummer
Barbados	09.4331
Belize	09.4332
Elfenbenskusten	09.4333
Demokratiska republiken Kongo	09.4334
Fiji	09.4335
Guyana	09.4336
Indien	09.4337
Jamaica	09.4338
Kenya	09.4339
Madagaskar	09.4340
Malawi	09.4341
Mauritius	09.4342
Moçambique	09.4343
Saint Kitts och Nevis	09.4344
Surinam	09.4345
Swaziland	09.4346
Tanzania	09.4347
Trinidad och Tobago	09.4348
Uganda	09.4349
Zambia	09.4350
Zimbabwe	09.4351

Löpnummer för tilläggssocker

Tredjeland	Löpnummer
Indien	09.4315
Länder som undertecknat AVS-protokollet	09.4316

Löpnummer för socker enligt CXL-medgivande

Tredjeland	Löpnummer
Australien	09.4317
Brasilien	09.4318
Kuba	09.4319
Övriga tredjeländer	09.4320

Löpnummer för Balkansocker

Tredjeland	Löpnummer
Albanien	09.4324
Bosnien och Hercegovina	09.4325
Serbien, Montenegro och Kosovo	09.4326
F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	09.4327

Löpnummer för socker för exceptionell och industriell import

Socker för	Löpnummer
exceptionell import	09.4380
industriell import	09.4390

BILAGA II

Förlaga till exportlicens enligt artikel 16.2, artikel 21.2 a och artikel 29.2

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Exportör (namn, fullständig adress, land)</td><td>ORIGINAL</td><td>2.</td></tr>
<tr><td>3. Regleringsår eller leveransperiod</td><td>Nr</td></tr>
<tr><td>4. Importör (namn, fullständig adress, land) (Frivilligt)</td><td colspan="2">EXPORTLICENS
SOCKER</td></tr>
<tr><td rowspan="2">5. Lossningsplats och -datum, transportmedel (Frivilligt)</td><td>6. Ursprungsland</td><td>7. Destinationsland</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Kompletterande uppgifter</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Varubeteckning</td><td>10. KN-nr (8-siffrigt)</td><td>11. Kvantitet (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. VISERING BEHÖRIG MYNDIGHET</td></tr>
<tr><td>13. Behörig myndighet (namn, fullständig adress, land)</td><td colspan="3">Plats:..... den : .....
(namnteckning) (stämpel)</td></tr>
</table>

BILAGA III

A. Texter som avses i artikel 16.1 c, artikel 17.1 a och artikel 18.2 a:

— *på spanska:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 950/2006, azúcar ACP-India. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *på tjeckiska:* Podle nařízení (ES) č. 950/2006, cukr ze zemí AKT/Indie. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *på danska:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, AVS-/indisk sukker. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *på tyska:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, AKP-/indischer Zucker. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *på estniska:* Kohaldatakse määrust 950/2006, AKV/India suhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *på grekiska:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, ζάχαρη ΑΚΕ/Ινδίας. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα Ι).

— *på engelska:* Application of Regulation (EC) No 950/2006, ACP/India sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *på franska:* application du règlement (CE) nº 950/2006, sucre ACP/Inde. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *på italienska:* Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero ACP/India. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *på lettiska:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, ĀKK un Indijas cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *på litauiska:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006), AKR ir Indijos cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *på ungerska:* A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, AKCS-országokból/Indiából származó cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *på maltesiska:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor AKP/Indja. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *på nederländska:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, ACS-/Indiase suiker. Volgnummer (zie bijlage I)

— *på polska:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) 950/2006, cukier z AKP/Indii. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *på portugisiska:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar ACP/da Índia. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *på slovakiska:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, cukor AKT-India. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *på slovenska:* Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006), sladkor iz držav AKP/Indije. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *på finska:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, AKT-maista/Intiasta peräisin oleva sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *på svenska:* Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, AVS/Indien-socker. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

B. Texter som avses i artikel 21.1 c:

— *på spanska:* Azúcar adicional, azúcar en bruto para refinar, importado de conformidad con el artículo 29, apartado 4, del Reglamento (CE) nº 318/2006. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *på tjeckiska:* Doplňkový cukr, surový cukr určený k rafinaci a dovezený podle čl. 29 odst. 4 nařízení (ES) č. 318/2006. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *på danska:* Supplerende sukker; råsukker til raffinering importeret i henhold til artikel 29, stk. 4, i forordning (EF) nr. 318/2006. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *på tyska:* Zusätzlicher Zucker, zur Raffination bestimmter Rohzucker, eingeführt in Anwendung von Artikel 29 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 318/2006. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *på estniska:* Lisasuhkur, vastavalt määruse (EÜ) nr 318/2006 artikli 29 lõikele 4 imporditud rafineerimiseks ettenähtud toorsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *på grekiska:* Συμπληρωματική ζάχαρη, ακατέργαστη ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα, εισαγόμενη σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I).

— *på engelska:* Complementary sugar, raw sugar for refining, imported in accordance with Article 29(4) of Regulation (EC) No 318/2006. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *på franska:* Sucre complémentaire, sucre brut destiné à être raffiné, importé conformément à l'article 29, paragraphe 4, du règlement (CE) nº 318/2006. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *på italienska:* Zucchero complementare, zucchero greggio destinato alla raffinazione importato ai sensi dell'articolo 29, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 318/2006. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *på lettiska:* Papildu cukurs, rafinējamais jēlcukurs, kas importēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 318/2006 29. panta 4. punktu. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *på litauiska:* Pagal Reglamento (EB) Nr. 318/2006 29 straipsnio 4 dalį importuotas papildomas cukrus, rafinuoti skirtas žaliavinis cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *på ungerska:* A 318/2006/EK rendelet 29. cikke (4) bekezdésének megfelelően behozott kiegészítő cukor, finomításra szánt nyerscukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *på maltesiska:* Zokkor komplimentarju, zokkor mhux ipproċessat għall-irfinar, importat skond l-Artikolu 29(4) tar-Regolament (KE) Nru 318/2006. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *på nederländska:* Aanvullende suiker, voor raffinage bestemde ruwe suiker, ingevoerd overeenkomstig artikel 29, lid 4, van Verordening (EG) nr. 318/2006. Volgnummer (zie bijlage I)

— *på polska:* Cukier uzupełniający, cukier surowy do rafinacji, przywieziony zgodnie z art. 29 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 318/2006. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *på portugisiska:* Açúcar complementar, açúcar bruto para refinação, importado em conformidade com o n.º 4 do artigo 29.º do Regulamento (CE) n.º 318/2006. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *på slovakiska:* Doplnkový cukor, surový cukor určený na rafináciu, dovezený v súlade s článkom 29 ods. 4 nariadenia (ES) č. 318/2006. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *på slovenska:* Dopolnilni sladkor, surovi sladkor za prečiščevanje, uvožen v skladu s členom 29(4) Uredbe (ES) št. 318/2006. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *på finska:* Täydentävä sokeri, puhdistettavaksi tarkoitettu raakasokeri, tuotu asetuksen (EY) N:o 318/2006 29 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *på svenska:* Tilläggssocker, råsocker för raffinering importerat i enlighet med artikel 29.4 i förordning (EG) nr 318/2006. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

C. Texter som avses i artikel 22.1 a och artikel 23.2:

— *på spanska:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 950/2006, azúcar complementario. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *på tjeckiska:* Podle nařízení (ES) č. 950/2006, doplňkový cukr. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *på danska:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, supplerende sukker. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *på tyska:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, zusätzlicher Zucker. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *på estniska:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, lisasuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *på grekiska:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I)

— *på engelska:* Application of Regulation (EC) No 950/2006, complementary sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *på franska:* Application du règlement (CE) nº 950/2006, sucre complémentaire. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *på italienska:* Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero complementare. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *på lettiska:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, papildu cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *på litauiska:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006), papildomas cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *på ungerska:* A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, kiegészítő cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *på maltesiska:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor komplimentarju. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *på nederländska:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, aanvullende suiker. Volgnummer (zie bijlage I)

— *på polska:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) 950/2006, cukier uzupełniający. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *på portugisiska:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar complementar. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *på slovakiska:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, doplnkový cukor. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *på slovenska:* Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006), dopolnilni sladkor. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *på finska:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, täydentävä sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *på svenska:* Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, tilläggssocker. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

D. Texter enligt artikel 25 c:

— *på spanska:* Azúcar «concesiones CXL», azúcar en bruto para refinar, importado de conformidad con el artículo 24, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 950/2006. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *på tjeckiska:* Koncesní cukr CXL, surový cukr určený k rafinaci a dovezený podle čl. 24 odst. 1 nařízení (ES) č. 950/2006. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *på danska:* CXL-indrømmelsessukker; råsukker til raffinering, importeret i henhold til artikel 24, stk. 1, i forordning (EF) nr. 950/2006. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *på tyska:* „Zucker Zugeständnisse CXL", zur Raffination bestimmter Rohzucker, eingeführt in Anwendung von Artikel 24 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 950/2006. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *på estniska:* Kontsessioonisuhkur, vastavalt määruse (EÜ) nr 950/2006 artikli 24 lõikele 1 imporditud rafineerimiseks ettenähtud toorsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *på grekiska:* Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL, ακατέργαστη ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα, εισαγόμενη σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I)

— *på engelska:* CXL concessions sugar, raw sugar for refining, imported in accordance with Article 24(1) of Regulation (EC) No 950/2006. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *på franska:* Sucre concessions CXL, sucre brut destiné à être raffiné, importé conformément à l'article 24, paragraphe 1, du règlement (CE) nº 950/2006. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *på italienska:* Zucchero concessioni CXL, zucchero greggio destinato alla raffinazione, importato ai sensi dell'articolo 24, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 950/2006. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *på lettiska:* CXL koncesiju cukurs, rafinējamais jēlcukurs, kas importēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 950/2006 24. panta 1. punktu. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *på litauiska:* „CXL lengvatinis cukrus", rafinuoti skirtas žaliavinis cukrus, importuotas pagal Reglamento (EB) Nr. 950/2006 24 straipsnio 1 dalį. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *på ungerska:* A(z) 950/2006/EK rendelet 24. cikkének (1) bekezdésével összhangban behozott CXL engedményes cukor, finomításra szánt nyerscukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *på maltesiska:* Zokkor tal-konċessjonijiet CXL, zokkor mhux ipproċessat għall-irfinar, importat skond l-Artikolu 24(1) tar-Regolament (KE) Nru 950/2006. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *på nederländska:* Suiker CXL-concessies, voor raffinage bestemde ruwe suiker, ingevoerd overeenkomstig artikel 24, lid 1, van Verordening (EG) nr. 950/2006. Volgnummer (zie bijlage I)

— *på polska:* Cukier wymieniony w koncesji CXL, cukier surowy do rafinacji, przywieziony zgodnie z art. 24 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 950/2006. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *på portugisiska:* Açúcar «concessões CXL», açúcar bruto para refinação, importado em conformidade com o n.º 1 do artigo 24.º do Regulamento (CE) n.º 950/2006. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *på slovakiska:* Koncesný cukor CXL, surový cukor určený na rafináciu, dovezený v súlade s článkom 24 ods. 1 nariadenia (ES) č. 950/2006. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *på slovenska:* Sladkor iz koncesij CXL, surovi sladkor za prečiščevanje, uvožen v skladu s členom 24(1) Uredbe (ES) št. 950/2006. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *på finska:* CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri, puhdistettavaksi tarkoitettu raakasokeri, tuotu asetuksen (EY) N:o 950/2006 24 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *på svenska:* Socker enligt CXL-medgivande, råsocker för raffinering importerat i enlighet med artikel 24.1 i förordning (EG) nr 950/2006. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

E. Texter enligt artikel 25 d:

— *på spanska:* Importación sujeta a un derecho de 98 EUR por tonelada de azúcar en bruto de la calidad tipo en aplicación del artículo 24, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 950/2006. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *på tjeckiska:* Dovoz s celní sazbou ve výši 98 EUR za tunu surového cukru standardní jakosti podle čl. 24 odst. 1 nařízení (ES) č. 950/2006. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *på danska:* Import til en told på 98 EUR pr. ton råsukker af standardkvalitet i henhold til artikel 24, stk. 1, i forordning (EF) nr. 950/2006. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *på tyska:* Einfuhr zum Zollsatz von 98 EUR je Tonne Rohzucker der Standardqualität in Anwendung von Artikel 24 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 950/2006. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *på estniska:* Vastavalt määruse (EÜ) nr 950/2006 artikli 24 lõikele 1 tollimaksumääraga 98 eurot tonni kohta imporditud standardkvaliteediga toorsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *på grekiska:* Εισαγωγή με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο ακατέργαστης ζάχαρης ποιοτικού τύπου κατ' εφαρμογή του άρθρου 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα Ι).

— *på engelska:* Import at a duty of EUR 98 per tonne of standard-quality raw sugar in accordance with Article 24(1) of Regulation (EC) No 950/2006. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *på franska:* Importation à droit de 98 EUR par tonne de sucre brut de la qualité type en application de l'article 24, paragraphe 1, du règlement (CE) nº 950/2006. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *på italienska:* Importazione al dazio di 98 EUR/t di zucchero greggio della qualità tipo in applicazione dell' articolo 24, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 950/2006. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *på lettiska:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 24. panta 1. punktā definētā standarta kvalitātes jēlcukura ievešana, piemērojot nodokļa likmi EUR 98 par tonnu. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *på litauiska:* Už 98 eurų muitą už toną pagal Reglamento (EB) Nr. 950/2006 24 straipsnio 1 dalį importuotas standartinis žaliavinis cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *på ungerska:* A(z) 950/2006/EK rendelet 24. cikkének (1) bekezdése alapján tonnánként 98 eurós vámtétellel behozott szabványminőségű nyerscukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *på maltesiska:* Importazzjoni b'dazju ta' EUR 98 għal kull tunnellata metrika ta' zokkor mhux ipproċessat ta' kwalità standard skond l-Artikolu 24(1) tar-Regolament (KE) Nru 950/2006. Numru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *på nederländska:* Invoer tegen een recht van 98 euro per ton ruwe suiker van standaardkwaliteit overeenkomstig artikel 24, lid 1, van Verordening (EG) nr. 950/2006. Volgnummer (zie bijlage I)

— *på polska:* Przywóz objęty stawką celną 98 EUR za tonę cukru surowego jakości standardowej, zgodnie z zastosowaniem art. 1 rozporządzenia (WE) nr 950/2006. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *på portugisiska:* Importação a direito de 98 euros por tonelada de açúcar bruto da qualidade-tipo, em aplicação do n.º 1 do artigo 24.º do Regulamento (CE) n.º 950/2006. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *på slovakiska:* Dovoz s clom 98 EUR za tonu surového cukru štandardnej kvality v zmysle článku 24 ods. 1 nariadenia (ES) č. 950/2006. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *på slovenska:* Uvozna dajatev 98 EUR na tono surovega sladkorja standardne kakovosti na podlagi člena 24(1) Uredbe (ES) št. 950/2006. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *på finska:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 24 artiklan 1 kohdan mukaisesti 98 euron tullilla tonnia kohden tuotava vakiolaatua oleva raakasokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *på svenska:* Import till en tullsats av 98 euro per ton råsocker av standardkvalitet med tillämpning av artikel 24.1 i förordning (EG) nr 950/2006. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

F. Texter som avses i artikel 26.2:

— *på spanska:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 950/2006, azúcar «concesiones CXL». Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *på tjeckiska:* Podle nařízení (ES) č. 950/2006, koncesní cukr CXL. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *på danska:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, CXL-indrømmelsessukker. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *på tyska:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, „Zucker Zugeständnisse CXL". Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *på estniska:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, CXL kontsessioonisuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *på grekiska:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I).

— *på engelska:* Application of Regulation (EC) No 950/2006, CXL concessions sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *på franska:* Application du règlement (CE) nº 950/2006, sucre concessions CXL. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *på italienska:* Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero concessioni CXL. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *på lettiska:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, CXL koncesiju cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *på litauiska:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006), CXL lengvatinis cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *på ungerska:* A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, CXL engedményes cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *på maltesiska:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor tal-konċessjonijiet CXL. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *på nederländska:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, suiker CXL-concessies. Volgnummer (zie bijlage I)

— *på polska:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, cukier wymieniony w koncesji CXL. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I).

— *på portugisiska:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar «concessões CXL». Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *på slovakiska:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, koncesný cukor CXL. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *på slovenska:* Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006, sladkor iz koncesij CXL. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *på finska:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *på svenska:* Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, socker enligt CXL-medgivande. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

G. Texter som avses i artikel 29.1 c:

— *på spanska:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 950/2006, azúcar «Balcanes». Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *på tjeckiska:* Podle nařízení (ES) č. 950/2006, cukr z balkánských zemí. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *på danska:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, Balkan-sukker. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I).

— *på tyska:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, Balkan-Zucker. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *på estniska:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, Balkani suhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *på grekiska:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, ζάχαρη Βαλκανίων. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα Ι).

— *på engelska:* Application of Regulation (EC) No 950/2006, Balkans sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *på franska:* Application du règlement (CE) nº 950/2006, sucre Balkans. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *på italienska:* Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero Balcani. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *på lettiska:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, Balkānu cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *på litauiska:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006, Balkanų cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *på ungerska:* A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, balkáni cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *på maltesiska:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor tal-Balkani. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *på nederländska:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, Balkansuiker. Volgnummer (zie bijlage I)

— *på polska:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, cukier z krajów Bałkańskich. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *på portugisiska:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar dos Balcãs. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *på slovakiska:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, cukor z Balkánu. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *på slovenska:* Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006, balkanski sladkor. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *på finska:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, Balkanin maista peräisin oleva sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *på svenska:* Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, Balkansocker. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

H. Texter enligt artikel 31 c ii första strecksatsen:

— *på spanska:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 950/2006, azúcar «importación excepcional». Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *på tjeckiska:* Podle nařízení (ES) č. 950/2006, cukr výjimečného dovozu. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *på danska:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, sukker — undtagelsesvis import. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *på tyska:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, „Zucker — außerordentliche Einfuhr". Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *på estniska:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, erakorraline importsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *på grekiska:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, ζάχαρη εξαιρετικής εισαγωγής. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα Ι).

— *på engelska:* Application of Regulation (EC) No 950/2006, exceptional import sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *på franska:* Application du règlement (CE) nº 950/2006, sucre importation exceptionnelle. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *på italienska:* Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero di importazione eccezionale. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *på lettiska:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, īpaša ieveduma cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *på litauiska:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006, išskirtinio importo cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašomas pagal I priedą)

— *på ungerska:* A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *på maltesiska:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor ta' importazzjoni eċċezzjonali. Numru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *på nederländska:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, suiker voor uitzonderlijke invoer. Volgnummer (zie bijlage I)

— *på polska:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, cukier pozakwotowy z przywozu. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I).

— *på portugisiska:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar importado a título excepcional. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *på slovakiska:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, mimoriadne dovezený cukor. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *på slovenska:* Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006, sladkor iz posebnega uvoza. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *på finska:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, poikkeustuonnin alainen sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *på svenska:* Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, socker för exceptionell import. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

I. Texter enligt artikel 31 c ii andra strecksatsen:

— *på spanska:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 950/2006, azúcar «importación industrial». Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *på tjeckiska:* Podle nařízení (ES) č. 950/2006, cukr průmyslového dovozu. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *på danska:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, sukker — import til industrien. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I).

— *på tyska:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, „Zucker — industrielle Einfuhr". Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *på estniska:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, tööstuslik importsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *på grekiska:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, ζάχαρη βιομηχανικής εισαγωγής. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα Ι).

— *på engelska:* Application of Regulation (EC) No 950/2006, industrial import sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *på franska:* Application du règlement (CE) nº 950/2006, sucre importation industrielle. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *på italienska:* Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero di importazione industriale. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *på lettiska:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, rūpnieciska ieveduma cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *på litauiska:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006), pramoninio importo cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *på ungerska:* A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, ipari behozatalból származó cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *på maltesiska:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor ta' importazzjoni industrijali. Numru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *på nederländska:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, suiker voor industriële invoer. Volgnummer (zie bijlage I)

— *på polska:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, cukier przemysłowy z przywozu. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I).

— *på portugisiska:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar importado para fins industriais. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *på slovakiska:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, cukor na priemyselné spracovanie. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *på slovenska:* Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006), sladkor iz industrijskega uvoza. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *på finska:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, teollisuuden tarpeisiin tuotava sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *på svenska:* Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, socker för industriell import. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).